

9 de febrero de 2004

Estimado cliente de WASA:

Esperamos contestar todas sus preguntas respecto al contenido de plomo en el suministro de agua. En primer lugar, deseo que estén seguros que nuestra prioridad principal es el suministrarles agua potable limpia y segura.

Entendamos el origen del problema

En el Distrito de Columbia existen cerca de 130,000 cañerías de alimentación de agua que conectan las casas y edificios con las tuberías de suministro de agua municipal debajo de la calle. La mayor parte no son tuberías de servicio de plomo. Nuestros esfuerzos iniciales se enfocan a ese reducido porcentaje de nuestra clientela que es atendida aún con tuberías de plomo.

Cerca de 23,000 casas en el Distrito fueron construidas antes de 1950 y están conectadas a nuestras cañerías principales con tuberías de servicio de plomo, por lo que podrían tener niveles aumentados de plomo en el agua del grifo. El plomo en el agua se puede introducir en su casa por las tuberías interiores, si es que éstas son de plomo o están soldadas con plomo, y a través de las tuberías de servicio de plomo que acarrearán a su casa el agua que viene del suministro de agua municipal. No necesariamente significa que existen niveles elevados de plomo en su agua del grifo aún cuando su casa estuviera conectada con una tubería de servicio de plomo.

La responsabilidad de WASA para la identificación y atención de un nivel de plomo aumentado.

Desde los años ochenta se llevan a cabo análisis en busca de plomo en el agua de Washington de manera regular. Las muestras tomadas durante la primavera y verano de 2002 indicaron que existen niveles aumentados de plomo por encima de 15 ppb (partes por mil millones) en algunas casas, lo que quiere decir que es el “nivel de acción” de la Agencia de Protección Medioambiental (“EPA” por sus siglas en inglés). Debido a lo anterior, hemos iniciado una campaña de difusión pública como lo exigen los reglamentos de la Agencia de Protección Medioambiental (“EPA”). Además, y también como lo exigen esos reglamentos, hemos reemplazado más de 500 tuberías de servicio de plomo antiguas, y estamos en el proceso de identificar otras para su reemplazo. Estamos colaborando con la “EPA”, el Departamento de Salud del Distrito de Columbia y el Acueducto de Washington para asegurarnos que su salud está debidamente protegida y que el agua es segura. Nos hemos dado cuenta de que nuestra campaña de difusión no llegó a oídos de todos, por lo que le adjuntamos información adicional. También investigamos rigurosamente los niveles de plomo aumentados para poder atenderlos de manera eficiente.

¿Qué podemos hacer?

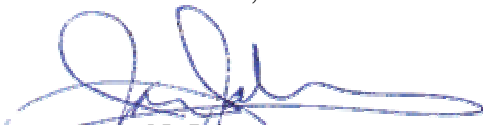
Vamos a colaborar con usted para determinar si su casa tiene tuberías de servicio de plomo. Si creemos que tiene una tubería de servicio de plomo, próximamente le enviaremos otra carta acerca de los análisis. Si tiene alguna pregunta, comuníquese al 202-787-2732, nuestra Línea telefónica directa; o por correo electrónico a WQP2003@dcwasa.com.

El Departamento de Salud del Distrito de Columbia ha solicitado que aquellas familias con niños menores de 6 años y las mujeres embarazadas se hagan un análisis de sangre gratuito para lo cuál deben llamar al (202) 535-2626. Si su casa está conectada a nuestras cañerías con una tubería de servicio de plomo antigua, o si usted cree que es posible que haya plomo en su agua del grifo, dejar correr el agua antes de tomarla es la manera más fácil de minimizar la posibilidad de exposición. Como se menciona en este folleto de la WASA/EPA que adjuntamos, “Lo que llamamos descargar la tubería consiste en dejar correr el agua del grifo frío hasta que se enfríe notoriamente, normalmente entre 15 y 30 segundos. Si en su casa existe una tubería de servicio de plomo para conectarse al suministro de agua, debería dejar correr el agua por un rato más largo.” Una manera muy práctica de lograr esto es utilizarla en casa de alguna otra forma (por ejemplo, ducharse o bañarse) para dejarla correr sin desperdiciarla, y después tomar agua del grifo.

Nosotros seguiremos reemplazando las tuberías de plomo antiguas que se encuentran debajo de propiedades de la ciudad. El cliente es responsable del tramo de la tubería que se encuentra en propiedad privada. En la mayoría de los casos, podemos reemplazar el tramo de la propiedad privada a la vez que lo hacemos con el tramo de la ciudad, cobrando solamente el costo correspondiente.

Nos hemos comprometido a servir bien a nuestros clientes, así como a atender este asunto tan rápida y efectivamente como sea posible.

Cordialmente,



Jerry N. Johnson
Gerente General